

# Certificado de Conformidade

## Certificate of Conformity

### Certificado/Certificate

UL-BR 23.2123X / 00

### Revisão / Review

00

### Emissão / Issue

28 de março de 2024

March 28, 2024

### Validade / Expiration

27 de março de 2030

March 27, 2030



Reconhecer que o Solicitante / *Acknowledge that the Certificate Holder*

## TECNOVOLT SOLUÇÕES E SISTEMAS LTDA.

avaliou o produto / *has had*

## Estação de controle e indicação ComEx / *ComEx Control and Indicating Station*

o qual atende aos requisitos do Programa de Certificação ou Portaria / *evaluated and meets the requirements of the Certification Program or Decree*

## Portaria INMETRO no. 115:2022 *INMETRO Ordinance no. 115:2022*

e pode ostentar o Selo de Identificação da Conformidade do Sistema Brasileiro de Avaliação da Conformidade (SBAC) sobre o(s) produto(s) relacionado(s) neste certificado.

*and can display the Conformity Identification Seal of the Brazilian Conformity Assessment System (SBAC) on the product(s) listed in this certificate.*

Rafael Parada  
Program Owner

UL do Brasil Certificações, organismo acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO – CGCRE, segundo o registro N° OCP-0029. / *UL do Brasil Certificações, Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO - CGCRE according to the register Nr OCP-0029.*

# Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado / Certificate: UL-BR 23.2123X / 00

Emissão / Issue  
28 de março de 2024  
March 28, 2024

Revisão / Review: 00

Validade / Expiration  
27 de março de 2030  
March 27, 2030

Solicitante / Certificate Holder  
Party site number: 3330407

**TECNOVOLT SOLUÇÕES E SISTEMAS LTDA.**  
R. Mario Martins de Oliveira, 64,  
São Judas Tadeu, Cruzeiro, SP, 12.703-020, Brasil  
CNPJ: 43.723.466/0001-28

Fabricante / Manufacturer  
Party site number: 80682

**BARTEC GmbH**  
Max-Eyth-Str. 16 - Bad Mergentheim – DE- 97980  
CNPJ: Não aplicável / Not applicable

Modelo de Certificação /  
Certification Model

5

Norma(s) Aplicável(is) /  
Applicable standards

ABNT NBR IEC 60079-0:2020  
ABNT NBR IEC 60079-1:2016 Versão Corrigida: 2020  
ABNT NBR IEC 60079-7:2018 Versão Corrigida:2022  
ABNT NBR IEC 60079-11:2013 Versão Corrigida:2017  
ABNT NBR IEC 60079-31:2014 Versão Corrigida:2021

Identificação UL /  
UL Identification

BR2088/ Vol.1 / Sec.46

## Identificação dos Modelos de Produto(s) Certificado(s):

Identification of the Model of Certified Product(s):

Marca / Brand Name	Modelo / Model	Descrição / Description	Código de Barras / Bar Code Number
Bartec	07-352*-*****	Estação de controle e indicação ComEx ComEx Control and Indicating Station  Nota: Veja detalhes abaixo. Note: See details below	N/A

O equipamento pode ser de controle simples, duplo ou triplo e/ou estações de indicação. Os três gabinetes de plástico padrão, simples (07-3521-\* e 07-3524-\*), duplos (07-3522-\* e 07-3525-\*) e triplos (07-3523-\* e 07-3526-\*) pode ser combinado com vários atuadores, módulos de comutação e módulos luminosos certificados separadamente.

										Lado A → Lado B															
Modelo:	0	7	-	3	5	2	*	-	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*					
Código:							a		b	c	1° Slot			2° Slot <sup>a)</sup>			3° Slot <sup>b)</sup>								
Ou																									
Modelo:	0	7	-	3	5	2	*	-	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*					
Código:							a		b	c	1° Slot			2° Slot & 3° Slot <sup>b)</sup>											
Ou																									
Modelo:	0	7	-	3	5	2	*	-	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*					
Código:							a		b	c	1° Slot & 2° Slot <sup>a)</sup>						3° Slot <sup>b)</sup>								



# Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado / Certificate: UL-BR 23.2123X / 00

Emissão / Issue  
28 de março de 2024  
March 28, 2024

Revisão / Review: 00

Validade / Expiration  
27 de março de 2030  
March 27, 2030

a	Tamanho do gabinete, certificação, modo de operação 1–Único, ATEX/IECEX, não intrinsecamente Seguro 2–Duplo, ATEX/IECEX, não intrinsecamente Seguro 3–Triplo, ATEX/IECEX, não intrinsecamente Seguro 4–Único, ATEX/IECEX, intrinsecamente Seguro 5–Duplo, ATEX/IECEX, intrinsecamente Seguro 6–Triplo, ATEX/IECEX, intrinsecamente seguro
b resp. c	Dispositivo de entrada, lado B do gabinete resp. A 0 – Sem 1 – Lado B: 1 x M20, plástico ou furo para conexão Lado A: 1 x M20, plástico 2 – 1 x M25, plástico 3 – 2 x M20, plástico 4 – 1 x M20, plástico e 1 x elemento cego M20, plástico 5 – 1 x M20, metálico 6 – 1 x M25, metálico 7 – 2 x M20, metálico 8 – Lado B: não aplicável Lado A: conexão do gabinete 9 – Versão especial A – Adaptador de eletroduto 1/2" NPT <sup>o</sup> B – Adaptador de eletroduto 3/4" NPT <sup>o</sup> C – 1 x M16, plástico D – 2 x M16, plástico E – 3 x M16, plástico F – 1 x M32, plástico G – 1 x M20, plástico e 1 x M25, plástico H – 1 x M16, plástico e 1 x M25, plástico J – 1 x M20, metal, versão especial K – 1 x M25, metal, versão especial L – 2 x M20, metal, versão especial
1°, 2° e 3° slot	Combinações de atuadores e módulos de slot único
1° & 2° slots ou 2° & 3° slots	Combinações de atuadores e módulos de slot duplo

## 1° & 2° slots ou 2° & 3° slots - combinações de atuadores e módulos de slot duplo

*	*	*	*	*	*	Atuador	Módulo
G	*	*	*	*	*	Chave seletora para módulo de controle 07-3400-G***/*	Módulo de chave de controle 07-3332-1***/*
F	*	*	1	*	*	Chave seletora grande modelo 07-3400-F***/*	Módulo de comutação 07-3322-1100/*
F	*	*	2	*	*		Módulo de comutação 07-3322-1200/*
F	*	*	4	*	*		Módulo de comutação 07-3322-1400/*
F	*	*	5	*	*		Módulo de comutação 07-3322-1110/*
F	*	*	6	*	*		Módulo de comutação 07-3322-1210/*
F	*	*	7	*	*		Módulo de comutação 07-3322-1410/*
A	*	*	V	*	*	Botão 07-3400-A***/*	Módulo de comutação 07-3382-****/*
E	*	*	V	*	*	Chave seletora 07-3400-E***/*	
F	*	*	V	*	*	Chave seletora grande 07-3400-F***/*	
N	*	*	V	*	*	Parada de emergência, puxe para liberar 07-3400-N***/*	
P	*	*	V	*	*	Botão em forma de cogumelo 07-3400-P***/*	
S	*	*	V	*	*	Chave seletora tipo 07-3400-S***/*	

# Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado / Certificate: UL-BR 23.2123X / 00

Emissão / Issue  
28 de março de 2024  
March 28, 2024

Revisão / Review: 00

Validade / Expiration  
27 de março de 2030  
March 27, 2030

## 1° & 2° slots ou 2° & 3° slots - combinações de atuadores e módulos de slot duplo

*	*	*	Atuador	Modulo
0	*	0	Sem atuador	Sem atuador
B	*	0	Tampão cego modelo 07-3400-B***/****	
A	*	*	Botão modelo 07-3400-A***/****	Módulo de comutação modelo 07-3322-1**0/****
C	*	*	Botão duplo modelo 07-3400-C***/****	
E	*	*	Chave seletora modelo 07-3400-E***/****	
N	*	*	Parada de emergência, puxe para liberar 07-3400-N***/****	
P	*	*	Botão cogumelo modelo 07-3400-P***/****	
R	*	*	Torção de parada de emergência para liberação 07-3400-R***/****	
S	*	*	Chave seletora modelo 07-3400-S***/****	
D	*	*	Potenciômetro modelo 07-3400-D***/****	Módulo potenciômetro modelo 07-3372-1D*0/**** d)
L	*	*	Luz piloto tip modelo o 07-3400-L***/****	Módulo indicador iluminado modelo 07-3352-11*0/**** d) ou digite 07-3352-14*0/**** c)
T	*	A	Botão iluminado modelo 07-3400-T***/****	Módulo de botão iluminado modelo 07-3362-17*0/**** d) ou digite 07-3362-15*0/**** c)
T	*	B		Módulo de botão iluminado modelo 07-3362-18*0/**** d) ou digite 07-3362-16*0/**** c)
T	*	C		Módulo de botão iluminado modelo 07-3362-11*0/**** d)
T	*	D		Módulo de botão iluminado modelo 07-3362-12*0/**** d)

\* - sufixos específicos do fabricante e do cliente (número ou letra) sem influência na proteção contra explosão.

- a) Somente para o modelo 07-352, seguido de 2, 3, 5 ou 6, seguido de sufixos adicionais.
- b) Somente para o modelo 07-352, seguido de 3 ou 6, seguido de sufixos adicionais.
- c) Somente para o modelo 07-352, seguido de 4, 5 ou 6, seguido de sufixos adicionais.
- d) Somente para o modelo 07-352, seguido de 1, 2 ou 3, seguido de sufixos adicionais.

The equipment is either single, double or triple control and/or indicating display stations. The three standard plastic enclosures, single (07-3521-\* & 07-3524-\*), double (07-3522-\* & 07-3525-\*) and triple (07-3523-\* & 07-3526-\*) can be combined with various separately certified actuators, switch modules and luminous modules.

													Side A	→						Side B			
Type:	0	7	-	3	5	2	*	-	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
Code:							a		b	c	1st Slot			2nd Slot <sup>a)</sup>			3rd Slot <sup>b)</sup>						
or																							
Type:	0	7	-	3	5	2	*	-	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
Code:							a		b	c	1st Slot			2nd Slot & 3rd Slot <sup>b)</sup>									
or																							
Type:	0	7	-	3	5	2	*	-	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
Code:							a		b	c	1st Slot & 2nd Slot <sup>a)</sup>						3rd Slot <sup>b)</sup>						



# Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado / Certificate: UL-BR 23.2123X / 00

Emissão / Issue  
28 de março de 2024  
March 28, 2024

Revisão / Review: 00

Validade / Expiration  
27 de março de 2030  
March 27, 2030

a	Enclosure size, certification, operation mode
	1–Single, ATEX/IECEX, non-intrinsically safe
	2–Double, ATEX/IECEX, non-intrinsically safe
	3–Triple, ATEX/IECEX, non-intrinsically safe
	4–Single, ATEX/IECEX, intrinsically safe
	5–Double, ATEX/IECEX, intrinsically safe
	6–Triple, ATEX/IECEX, intrinsically safe
b resp. c	Entry device, enclosure side B resp. A 0 – Without 1 – Side B: 1 x M20, plastic or hole for connection Side A: 1 x M20, plastic 2 – 1 x M25, plastic 3 – 2 x M20, plastic 4 – 1 x M20, plastic and 1 x M20 blanking element, plastic 5 – 1 x M20, metal 6 – 1 x M25, metal 7 – 2 x M20, metal 8 – Side B: not applicable Side A: enclosure connection 9 – Special version A – Conduit adapter ½" NPT <sup>C)</sup> B – Conduit adapter ¾" NPT <sup>C)</sup> C – 1 x M16, plastic D – 2 x M16, plastic E – 3 x M16, plastic F – 1 x M32, plastic G – 1 x M20, plastic and 1 x M25, plastic H – 1 x M16, plastic and 1 x M25, plastic J – 1 x M20, metal, special version K – 1 x M25, metal, special version L – 2 x M20, metal, special version
1st, 2nd & 3rd slot	Single-slot actuators & modules combinations
1 <sup>st</sup> & 2 <sup>nd</sup> slots or 2 <sup>nd</sup> & 3 <sup>rd</sup> slots	Double-slot actuators & modules combinations

## 1st & 2nd slots or 2nd & 3rd slots – double-slot actuators & modules combinations

*	*	*	*	*	*	Actuator	Module
G	*	*	*	*	*	Selector switch for control module type 07-3400-G***/*	Control switch module type 07-3332-1***/*
F	*	*	1	*	*	Selector switch large type 07-3400-F***/*	Switch module type 07-3322-1100/*
F	*	*	2	*	*		Switch module type 07-3322-1200/*
F	*	*	4	*	*		Switch module type 07-3322-1400/*
F	*	*	5	*	*		Switch module type 07-3322-1110/*
F	*	*	6	*	*		Switch module type 07-3322-1210/*
F	*	*	7	*	*		Switch module type 07-3322-1410/*
A	*	*	V	*	*	Push button type 07-3400-A***/*	Switch module type 07-3382-****/*
E	*	*	V	*	*	Key selector switch type 07-3400-E***/*	
F	*	*	V	*	*	Selector switch large type 07-3400-F***/*	
N	*	*	V	*	*	Emergency stop pull to release type 07-3400-N***/*	
P	*	*	V	*	*	Mushroom push button type 07-3400-P***/*	
S	*	*	V	*	*	Selector switch type 07-3400-S***/*	

# Certificado de Conformidade

## Certificate of Conformity

Certificado / Certificate: UL-BR 23.2123X / 00

Emissão / Issue  
28 de março de 2024  
March 28, 2024

Revisão / Review: 00

Validade / Expiration  
27 de março de 2030  
March 27, 2030

### 1st, 2nd and 3rd slot – single-slot actuators & modules combinations

*	*	*	Actuator	Module
0	*	0	without actuator	without actuator
B	*	0	Blind plug type 07-3400-B***/****	
A	*	*	Push button type 07-3400-A***/****	Switch module type 07-3322-1**0/****
C	*	*	Double push button type 07-3400-C***/****	
E	*	*	Key selector switch type 07-3400-E***/****	
N	*	*	Emergency stop pull to release type 07-3400-N***/****	
P	*	*	Mushroom push button type 07-3400-P***/****	
R	*	*	Emergency stop twist to release type 07-3400-R***/****	
S	*	*	Selector switch type 07-3400-S***/****	
D	*	*	Potentiometer type 07-3400-D***/****	Potentiometer module type 07-3372-1D*0/**** d)
L	*	*	Pilot light type 07-3400-L***/****	Illuminated indicator module type 07-3352-11*0/****e) or type 07-3352-14*0/****c)
T	*	A	Illuminated push button type 07-3400-T***/****	Illuminated push button module type 07-3362-17*0/**** d) or type 07-3362-15*0/**** c)
T	*	B		Illuminated push button module type 07-3362-18*0/**** d) or type 07-3362-16*0/**** c)
T	*	C		Illuminated push button module type 07-3362-11*0/**** d)
T	*	D		Illuminated push button module type 07-3362-12*0/**** d)

\* - manufacturer and customer specific suffixes (number or letter) without influence on the explosion protection

a) Only for type 07-352, followed by 2, 3, 5 or 6, followed by additional suffixes.

b) Only for type 07-352, followed by 3 or 6, followed by additional suffixes.

c) Only for type 07-352, followed by 4, 5 or 6, followed by additional suffixes.

d) Only for type 07-352, followed by 1, 2 or 3, followed by additional suffixes.

### MARCAÇÃO Ex / Ex MARKING:

Modelos / Types	Marcação / Marking
07-3521-..., 07-3522-... e/and 07-3523-...	Ex db eb IIC T6 Gb Ex tb IIIC T80°C Db
07-3524-..., 07-3525-... e/and 07-3526-...	Ex db ia IIC T6 Gb

Faixa de temperatura ambiente - consulte Condições Específicas de Uso  
Ambient temperature range - refer to Specific Conditions of Use

# Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado / Certificate: UL-BR 23.2123X / 00

Emissão / Issue  
28 de março de 2024  
March 28, 2024

Revisão / Review: 00

Validade / Expiration  
27 de março de 2030  
March 27, 2030

## CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS / ELECTRICAL CHARACTERISTICS:

Modelos 07-3521-..., 07-3522-... e 07-3523-...:

Classificações para módulos de chave instalados modelos 07-3322-1\*\*0/\*\*\*\*, 07-3332-1\*\*\*/\*\*\*\* e 07-3382-\*\*\*\*/\*\*\*\*:

Tensão estipulada, $U_0/U$	400/690 V
Tensão de isolamento estipulada, $U_i$	400/690 V
Corrente estipulada <sup>1)</sup>	até 16 A

<sup>1)</sup> As correntes máximas reais permitidas não devem exceder os valores de acordo com as tabelas de disposição nas Instruções de operação para as temperaturas ambientes máximas correspondentes e as configurações da estação de controle e indicação ComEx.

Classificações para módulos indicadores iluminados instalados modelo 07-3352-11\*0/\*\*\*\* e módulos de botão iluminados modelos 07-3362-17\*0/\*\*\*\* e 07-3362-18\*0/\*\*\*\* :

Tensão estipulada, $U_0/U$	230 V
Tensão de trabalho, U	250 V
Tensão de isolamento estipulada, $U_i$	300 V
Tensão de nominal de utilização, $U_e$ (indicador)	CA/CC 12 V até 230 V
Corrente estipulada (chave)	até 1 A

Classificações para módulos de botão iluminados instalados modelos 07-3362-11\*0/\*\*\*\* e 07-3362-12\*0/\*\*\*\*:

Tensão estipulada, U	30 V
Tensão de isolamento estipulada, $U_i$	30 V
Tensão nominal de utilização, $U_e$ (indicador)	CA/CC 12 V to 30 V
Corrente estipulada (chave)	até 0.25 A

Classificações para módulos de potenciômetros instalados modelo 07-3372-1D\*0/\*\*\*\*:

Tensão estipulada, U	250 V
Tensão de isolamento estipulada, $U_i$	250 V
Potência estipulada de dissipação, até	0.35 W @ $T_a \leq +60^\circ\text{C}$ 1 W @ $T_a \leq +40^\circ\text{C}$

Modelos 07-3524-..., 07-3525-... e 07-3526-...:

Classificações para módulos de chave instalados modelos 07-3322-1\*\*0/\*\*\*\*, 07-3332-1\*\*\*/\*\*\*\* e 07-3382-\*\*\*\*/\*\*\*\*, indicador iluminado módulos modelo 07-3352-14\*0/\*\*\*\* e módulos de botão luminoso modelos 07-3362-15\*0/\*\*\*\* e 07-3362-16\*0/\*\*\*\*:

Tensão estipulada, U	30 V
Tensão de isolamento estipulada, $U_i$	30 V
Tensão de nominal de utilização, $U_e$ (indicador)	CC 12 V até 30 V
Valores máximos por circuito:	$U_i = 30\text{ V}$ $I_i = 150\text{ mA}$ $P_i = 1\text{ W}$ $C_i$ (indicador) = 37 nF $C_i$ (chave) – insignificamente baixo $L_i$ – insignificamente baixo



# Certificado de Conformidade

## Certificate of Conformity

Certificado / Certificate: UL-BR 23.2123X / 00

Emissão / Issue  
28 de março de 2024  
March 28, 2024

Revisão / Review: 00

Validade / Expiration  
27 de março de 2030  
March 27, 2030

Types 07-3521-..., 07-3522-... and 07-3523-...:

Ratings for installed switch modules type 07-3322-1\*\*0/\*\*\*\*, 07-3332-1\*\*\*/\*\*\*\* and 07-3382-\*\*\*\*/\*\*\*\*:

Rated voltage, $U_o/U$	400/690 V
Rated insulation voltage, $U_i$	400/690 V
Rated current <sup>1)</sup>	up to 16 A

<sup>1)</sup> The actual maximum permissible currents must not exceed the values according to the arrangement tables in the Operational Instruction for the corresponding maximum ambient temperatures and the configurations of the ComEx control and indicating station.

Ratings for installed illuminated indicator modules type 07-3352-11\*0/\*\*\*\* and illuminated push button modules type 07-3362-17\*0/\*\*\*\* and 07-3362-18\*0/\*\*\*\*:

Rated voltage, $U$	230 V
Working voltage, $U$	250 V
Rated insulation voltage, $U_i$	300 V
Rated operating voltage, $U_e$ (indicator)	AC/DC 12 V to 230 V
Rated current (switch)	up to 1 A

Ratings for installed illuminated push button modules type 07-3362-11\*0/\*\*\*\* and 07-3362-12\*0/\*\*\*\*:

Rated voltage, $U$	30 V
Rated insulation voltage, $U_i$	30 V
Rated operating voltage, $U_e$ (indicator)	AC/DC 12 V to 30 V
Rated current (switch)	up to 0.25 A

Ratings for installed potentiometer modules type 07-3372-1D\*0/\*\*\*\*:

Rated voltage, $U$	250 V
Rated insulation voltage, $U_i$	250 V
Rated power dissipation, up to	0.35 W @ $T_a \leq +60^\circ\text{C}$ 1 W @ $T_a \leq +40^\circ\text{C}$

Types 07-3524-..., 07-3525-... and 07-3526-...:

Ratings for installed switch modules type 07-3322-1\*\*0/\*\*\*\*, 07-3332-1\*\*\*/\*\*\*\* and 07-3382-\*\*\*\*/\*\*\*\*, illuminated indicator modules type 07-3352-14\*0/\*\*\*\* and illuminated push button modules type 07-3362-15\*0/\*\*\*\* and 07-3362-16\*0/\*\*\*\*:

Rated voltage, $U$	30 V
Rated insulation voltage, $U_i$	30 V
Rated operating voltage, $U_e$ (indicator)	DC 12 V to 30 V
Maximum values per circuit:	$U_i = 30\text{ V}$ $I_i = 150\text{ mA}$ $P_i = 1\text{ W}$ $C_i$ (indicator) = 37 nF $C_i$ (switch) – negligibly low $L_i$ – negligibly low



# Certificado de Conformidade

## Certificate of Conformity

Certificado / Certificate: UL-BR 23.2123X / 00

**Emissão / Issue**  
28 de março de 2024  
March 28, 2024

**Revisão / Review:** 00

**Validade / Expiration**  
27 de março de 2030  
March 27, 2030

### CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DE UTILIZAÇÃO PARA EQUIPAMENTOS Ex ou LISTA DE LIMITAÇÕES PARA COMPONENTES Ex:

*SPECIFIC CONDITIONS OF USE FOR Ex EQUIPMENT or SCHEDULE OF LIMITATIONS FOR Ex COMPONENTS:*

As condições a seguir referem-se à instalação e/ou uso seguro do equipamento.

*The following conditions relate to safe installation and/or use of the equipment.*

1. A estação de controle e indicação ComEx deverá ser instalada, para que fique protegida contra carga eletrostática. Os dispositivos de entrada metálica devem ser aterrados.  
*The ComEx control and indicating station shall be installed, so it will be protected against electrostatic charging. The metal entry devices shall be grounded.*
2. Os dados técnicos dos prensa-cabos e elementos de vedação certificados separadamente de acordo com as especificações do fabricante devem ser observados.  
*The technical data of separately certified cable glands and blanking element acc. to manufacturer specifications shall be observed.*
3. A fiação interna do equipamento que possa entrar em contato com uma parte condutora deverá ser protegida mecanicamente, fixada ou roteada para evitar danos ao isolamento.  
*The wiring internal to equipment which might come into contact with a conductive part shall be mechanically protected, secured, or routed to avoid insulation damage.*
4. Os cabos de conexão deverão ter temperatura mínima de serviço inferior ou igual à temperatura ambiente mínima da estação de controle e indicação ComEx e temperatura máxima de serviço superior ou igual a 80 °C.  
*The connection cables shall have a minimum service temperature below or equal to the minimum ambient temperature for the ComEx control and indicating station and a maximum service temperature above or equal to 80 °C.*
5. As correntes máximas permitidas não devem exceder os valores de acordo com as tabelas de disposição correspondentes às temperaturas ambientes máximas e às configurações da estação de controle e indicação ComEx.  
*The maximum permissible currents must not exceed the values according to the arrangement tables corresponding maximum ambient temperatures and the configurations of the ComEx control and indicating station.*
6. Cada terminal do módulo está limitado a um condutor por unidade de fixação.  
*Each terminal of the module is limited to one conductor per clamping unit.*
7. Os valores  $U_o$ ,  $I_o$ ,  $C_o$  e  $L_o$  de um aparelho intrinsecamente seguro aprovado conectado à estação de controle e indicação ComEx não devem exceder os valores máximos permitidos especificados em ABNT NBR IEC 60079-11 e ABNT NBR IEC 60079-25, se aplicável, para a(s) zona(s) e grupo(s) das áreas perigosas correspondentes da localização da estação de controle e indicação ComEx.  
*The values  $U_o$ ,  $I_o$ ,  $C_o$  and  $L_o$  of an approved Intrinsically Safe Apparatus connected to the ComEx control and indicating station must not exceed the permissible maximum values specified in ABNT NBR IEC 60079-11 and ABNT NBR IEC 60079-25, if applicable, for the zone(s) and group(s) of the corresponding hazardous areas of the location of the ComEx control and indicating station.*
8. A fiação interna do equipamento deve ser realizada de forma que a distância entre as partes condutoras desencapadas de um terminal de cabo montado no terminal de passagem para aterramento e quaisquer outros terminais seja de pelo menos 10 mm.  
*The wiring internal to the equipment shall be carried out in such a way that a distance between the bare conducting parts of a cable lug mounted on the feed-through terminal for earthing and any other terminals is at least 10 mm.*
9. A estação de controle e indicação ComEx modelo 07-3521-..., 07-3522-... ou 07-3523-... não deve ser conectada com uma luva fixada na estação de controle e indicação ComEx modelo 07-3524-..., 07-3525-... ou 07-3526-... equipado com adaptadores de conduíte.  
*The ComEx control and indicating station type 07-3521-..., 07-3522-... or 07-3523-... must not be connected with a sleeve fixing to the ComEx control and indicating station type 07-3524-..., 07-3525-... or 07-3526-... equipped with conduit adapters.*
10. A temperatura ambiente mínima para a estação de controle e indicação ComEx deve ser superior ou igual à temperatura ambiente mínima para os prensa-cabos e elementos de obturação certificados separadamente, mas acima ou igual a -55 °C. A temperatura ambiente máxima para a estação de controle e indicação ComEx deve ser inferior ou igual a 40 °C resp. 60°C.

# Certificado de Conformidade

## Certificate of Conformity

Certificado / Certificate: UL-BR 23.2123X / 00

Emissão / Issue  
28 de março de 2024  
March 28, 2024

Revisão / Review: 00

Validade / Expiration  
27 de março de 2030  
March 27, 2030

The minimum ambient temperature for the ComEx control and indicating station shall be above or equal to the minimum ambient temperature for the separately certified cable glands and blanking elements, but above or equal to -55 °C. The maximum ambient temperature for the ComEx control and indicating station shall be below or equal to 40 °C resp. 60 °C.

11. Os circuitos intrinsecamente seguros são isolados galvanicamente uns dos outros de acordo com ABNT NBR IEC 60079-11.

The intrinsically safe circuits are galvanically isolated from each other in accordance with ABNT NBR IEC 60079-11.

12. O usuário deve garantir que toda a fiação dos módulos intrinsecamente seguros seja instalada de acordo com os requisitos da ABNT NBR IEC 60079-14 Cláusula 16.

The user shall ensure that all wiring to intrinsically safe modules is installed in accordance with the requirements of ABNT NBR IEC 60079-14 Clause 16.

### ENSAIOS DE ROTINA / ROUTINE TESTS:

N/A

### LISTA DE DOCUMENTOS / DOCUMENTS LIST:

<input checked="" type="checkbox"/> Description ILL# <input type="checkbox"/> TestRef ILL#	Título / Title:	Desenho Nº Drawing No.:	Revisão ou Data: Issue or Date (DD/MM/YYYY)
01	Description ComEx control and indicating station type 07-352*-*****	01-3520- 6B0001	23/10/2023
02	ComEx control and indicating station type 07-352*-*****	01-3520-650001	13/07/2023
03	ComEx control and indicating station type 07-352*-*****	01-3520-650001-BOM	23/10/2023
04	Control drawing type 07-352*-*****	01-3520-650005	19/10/2023
05	Enclosure type 07-353*-....	01-3530-650001	08/03/2023
06	Enclosure type 07-353*-....	01-3530-650001-BOM	23/10/2023
07	Enclosure type 07-353*-....	01-3530-650002	08/03/2023
08	Control station Marking type 07-352*-*****	01-3520-610001	18/01/2024
09	Instruções de operação BARTEC – Estação de controle e indicação ComEx	01-3521-7D0001	B

### CERTIFICADO DE CONFORMIDADE, RELATÓRIOS DE ENSAIO / CERTIFICATE OF CONFORMANCE, TEST REPORTS:

<input checked="" type="checkbox"/> TestRec DS# <input type="checkbox"/> TestRef DS#	Título/Descrição: Title/Description:	Documento Nº Document No.:	Revisão ou Data: Issue or Date (DD/MM/YYYY)
01	IECEX Certificate of Conformity / Certificado IECEX, emitido por Eurofins E&E CML Limited	IECEX CML 21.0132X Issue No. 0	08/11/2023
02	Evaluation report / Relatório de ensaio, emitido por Eurofins E&E CML Limited	GB/CML/ExTR21.0216/00	08/11/2023

### Informações de Auditoria / Audit Information:

Local da Auditoria / Audit Location	Data de Realização / Perform Date (DD/MM/YYYY)
Tratamento de Reclamações Complaint Handling (UL Audit File: A29097)	15/08/2023
Fabricante Manufacturer (UL Audit File: A28369)	18 & 19/04/2023



# Certificado de Conformidade

## Certificate of Conformity

Certificado / Certificate: UL-BR 23.2123X / 00

**Emissão / Issue**  
28 de março de 2024  
March 28, 2024

**Revisão / Review:** 00

**Validade / Expiration**  
27 de março de 2030  
March 27, 2030

### Observações / Observations:

- A validade deste Certificado de Conformidade está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da UL do Brasil Certificações previstas no RAC específico. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.  
*The validity of this Certificate of Conformity is linked to the performance of maintenance assessments and treatment of possible non-conformities in accordance with the guidelines of UL do Brasil Certifications provided for in the specific Conformity Assessment Regulation. To check the updated condition of regularity of this Certificate of Conformity, the Inmetro database of certified products and services must be consulted.*
- Este certificado aplica-se aos equipamentos (produtos) idênticos ao protótipo avaliado e certificado, manufaturados na(s) unidade(s) fabril(is) mencionada (s) acima.  
*This certificate applies to the products that are identical to the prototype investigated, certified and manufactured at the production site mentioned in this certificate.*
- Qualquer alteração no produto, incluindo a marcação, invalidará o presente certificado, salvo se o solicitante informar por escrito à UL do Brasil Certificações sobre esta modificação, a qual procederá à avaliação e decidirá quanto à continuidade da validade do certificado.  
*Any non-authorized changes performed in the product, including marking, will invalidate this certificate. UL do Brasil Certificações must be notified about any desired change. This notification will be analyzed by UL do Brasil Certificações that will decide about certificate force.*
- Esta autorização está vinculada a um contrato e para o escopo acima citado.  
*This license is related to a commercial proposal and to the scope above cited.*
- Somente as unidades comercializadas durante a vigência deste certificado estarão cobertas por esta certificação.  
*Only the products placed into the market during the validity of this certificate will be covered by this certification.*
- Os equipamentos devem ser instalados em atendimento às Normas pertinentes em Instalações Elétricas em Atmosferas Explosivas, ABNT NBR IEC 60079-14.  
*The equipment shall be installed according to the relevant Standards in Electrical Installation for Explosive Atmospheres, ABNT NBR IEC 60079-14.*
- As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.  
*The installation, inspection, maintenance, repair, review and rebuild equipment activities are responsibility of the end user and must be performed in accordance with the requirements of the standards and manufacturer's recommendation.*

### Histórico de Revisões / Revisions History:

Revisão / Review	Data / Date (DD/MM/YYYY)	Descrição da Revisão / Revision Description
00	28/03/2024	<b>Project 4791107925.3.1:</b> Emissão Inicial <i>Initial issue</i>
A última revisão substitui e cancela as anteriores / <i>The last review replaces and cancels the previous ones</i>		